



Μεταξύ του Ιδρύματος Κρατικών Υποτροφιών - Εθνική Μονάδα Συντονισμού για το πρόγραμμα ΣΩΚΡΑΤΗΣ - αναφερόμενο εφεξής ως «ΕΜΣ» που εκπροσωπείται από τον Πρόεδρο του Διοικητικού Συμβουλίου και του Ιδρύματος Γυμνάσιο Αλιβερίου, (Διεύθυνση: Ισωνίων 48, τ. κ. 34500, Πόλη: Αλιβέρι, τηλ.: 30-22230-22308 Φαξ: 30-22230-24534, e-mail:

που εκπροσωπείται από τον Διαδυνάστη κ. Βασίλειο Νικολάη, οποίος έχει ορίσει ως υπεύθυνο καθηγητή του προγράμματος τον κ. Χρυσέλλα Μαυρίδου (Διεύθυνση: Μεσοκωφία, τ.κ. 34015, Πόλη: Στέυρα, ΑΔΤ Π355915), αναφερόμενο εφεξής ως «Εταίρος», συνμόλολογούνται τα ακόλουθα:

Άρθρο 1: ΣΚΟΠΟΣ

Στα πλαίσια του κοινοτικού προγράμματος ΣΩΚΡΑΤΗΣ / COMENIUS I - Συμπράξεις Σχολικών Ιδρυμάτων - ο «Εταίρος», αναλαμβάνει να υλοποιήσει, σε συνεργασία με τα σχολεία της σύμπραξης το "Σχολικό Σχέδιο" με τίτλο: "ΔΙΔΑΚΤΙΚΗ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ" σύμφωνα με την περιγραφή του σχεδίου (σκοποί και στόχοι, δραστηριότητες, χρονοδιάγραμμα, αναμενόμενο τελικό προϊόν, οργάνωση, καθήκοντα εταίρων, τρόποι επικοινωνίας, προϋπολογισμός), που αναφέρεται στην αίτηση για επιχορήγηση. Η σύνθεση της σύμπραξης (εταιρική σχέση) περιλαμβάνεται στο παράρτημα 4.

Άρθρο 2: ΔΙΑΡΚΕΙΑ

Το "Σχολικό Σχέδιο" το οποίο καλύπτει η παρούσα σύμβαση έχει διάρκεια από 1/8/2005 έως 31/7/2006. Όλες οι επιλέξιμες δραστηριότητες και οι αντίστοιχες δαπάνες στα πλαίσια του σχεδίου θα πρέπει να πραγματοποιηθούν κατά την ίδια περίοδο. Δραστηριότητες ή/και δαπάνες που πραγματοποιούνται εκτός της παραπάνω περιόδου δεν είναι επιλέξιμες.

Άρθρο 3: ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ

Το κόστος του σχεδίου εκτιμάται σε 11.291 Ευρώ. Η επιχορήγηση του προγράμματος ΣΩΚΡΑΤΗΣ / Comenius I στον «Εταίρο» θα είναι κατ' ανώτατο όριο 8.776 Ευρώ, συμπεριλαμβανομένων των φόρων, και προορίζεται να καλύψει ένα τμήμα των επιλέξιμων δαπανών του σχεδίου. Η παραπάνω επιχορήγηση είναι αμιγώς Κοινοτική.

Το ποσό της Κοινοτικής επιχορήγησης αποτελείται από δύο μέρη: α) Το σταθερό ποσό το οποίο ανέρχεται κατ' ανώτατο όριο σε 1.500 Ευρώ και προορίζεται για να καλύψει επιλέξιμες δαπάνες οι οποίες δεν σχετίζονται με διακρατική κινητικότητα (μετακίνηση καθηγητών ή / και μαθητών στο εξωτερικό) και β) το μεταβλητό ποσό το οποίο ανέρχεται κατ' ανώτατο όριο σε 7.276 Ευρώ και προορίζεται για την κάλυψη επιλέξιμων δαπανών διακρατικής κινητικότητας.

Το ποσό της επιχορήγησης προορίζεται για την κάλυψη των επιλέξιμων δαπανών όπως αυτές ορίζονται στο Παράρτημα 1 <Οδηγίες οικονομικής διαχείρισης - Επιλέξιμες δραστηριότητες / δαπάνες -> και σε καμία περίπτωση δεν μπορεί να αποφέρει κέρδος στο δικαιούχο. Ο «Εταίρος» υποχρεούται να επιστρέψει στην «ΕΜΣ» τη σύμβαση κατάλληλα συμπληρωμένη και υπογεγραμμένη, εντός 30 ημερών από την παραλαβή της. Μετά την παρέλευση της προθεσμίας αυτής η «ΕΜΣ» διατηρεί το δικαίωμα να θεωρήσει ότι ο «Εταίρος» δεν επιθυμεί πλέον την επιχορήγηση προβαίνοντας στην ακύρωση της σύμβασης.

Άρθρο 4: ΠΛΗΡΩΜΕΣ - ΕΚΘΕΣΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ - ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΣ ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ

4.1 Η «ΕΜΣ» θα προβεί στην καταβολή του 80% της μέγιστης επιχορήγησης, εντός 45 ημερών από την παραλαβή της σύμβασης κατάλληλα υπογεγραμμένης, με εντολή πληρωμής στο όνομα του υπεύθυνου καθηγητή, εισπρακτέα από οποιοδήποτε κατάστημα της Εθνικής Τράπεζας της Ελλάδας. Στην περίπτωση που ΕΜΣ δεν έχει εισπράξει από την Ε.Ε τα αντίστοιχα κονδύλια, η ΕΜΣ δεν δεσμεύεται στην προθεσμία των 45 ημερών.

4.2 Ο «Εταίρος» δεσμεύεται να υποβάλει στην «ΕΜΣ», μετά την πραγματοποίηση των δραστηριοτήτων και των επιλέξιμων δαπανών και το αργότερο ως την 15/10/2006

- την κοινή έκθεση δραστηριοτήτων του σχεδίου (όπως περιγράφεται στο παράρτημα 1)
- ειδική έκθεση σχετικά με τον αντίκτυπο του σχεδίου στο σχολείο σύμφωνα με το παράρτημα 3 της παρούσας σύμβασης και
- οικονομικό απολογισμό σύμφωνα με το παράρτημα 2. Ο οικονομικός απολογισμός αφορά στο 100 % των επιλέξιμων δαπανών του σχεδίου όπως αυτές ορίζονται στο Παράρτημα 1 <Οδηγίες οικονομικής διαχείρισης - Επιλέξιμες δραστηριότητες / δαπάνες ->, και υπόκειται σε έλεγχο από την «ΕΜΣ».
- Στην περίπτωση γλωσσικών σχεδίων αντίγραφα παραστατικών που αποδεικνύουν την επιλεξιμότητα της ανταλλαγής τάξεων (στοιχεία εισητηρίων και άδεια μετακίνησης μαθητών και συνοδών εκπαιδευτικών).

4.3 Εάν μετά τον έλεγχο από την «ΕΜΣ» προκύψει ότι η καταβληθείσα επιχορήγηση

- υπερβαίνει το σύνολο των επιλέξιμων δαπανών ή
- χρησιμοποιήθηκε, μέρος της ή ολόκληρη, για μη επιλέξιμες δαπάνες ή
- χρησιμοποιήθηκε, μέρος της ή ολόκληρη, πριν ή μετά την ισχύ της σύμβασης ή
- δεν έχει χρησιμοποιηθεί έως τη λήξη της σύμβασης ή
- δεν έχει διαχειριστεί από τον δικαιούχο σύμφωνα με τους όρους της παρούσας σύμβασης και ιδιαίτερα σύμφωνα με τους κανόνες του Παραρτήματος 1

τότε η ΕΜΣ καλείται να αποφασίσει εφαρμόζοντας τους κανόνες διαχείρισης (Παράρτημα 1) για το ύψος του ποσού που θα πρέπει να επιστραφεί και ο «Εταίρος» υποχρεούται να επιστρέψει τη διαφορά που προκύπτει καταβάλλοντας το ποσό μέσα στην προθεσμία που θα τεθεί από την «ΕΜΣ».

4.4 Εάν μετά τον έλεγχο του τελικού απολογισμού προκύψει ότι το σύνολο των επιλέξιμων δαπανών υπερβαίνει τη καταβληθείσα επιχορήγηση η ΕΜΣ θα προβεί στην πληρωμή του υπολοίπου, καταβάλλοντας ποσό που δεν μπορεί να υπερβεί το 20% της εγκεκριμένης επιχορήγησης. Στην περίπτωση αυτή η πληρωμή του υπολοίπου θα γίνει μέσα σε διάστημα 45 ημερών από την έγκριση του τελικού απολογισμού.

4.5 Σε περίπτωση μη υποβολής των τελικών εκθέσεων και των απολογισμών στη μορφή που απαιτούνται και στις καθορισμένες προθεσμίες, ο «Εταίρος» υποχρεούται να επιστρέψει στην «ΕΜΣ» το συνολικό ποσό της επιχορήγησης που έχει λάβει καταβάλλοντας το μέσα στην προθεσμία που θα τεθεί από την «ΕΜΣ».

5.2 Ο «Εταίρος» θα λάβει όλα τα απαραίτητα μέτρα για την διευκόλυνση των ελεγχών από την «ΕΜΣ», την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία καταπολέμησης της Απάτης (OLAF) ή το Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο. Οι έλεγχοι μπορούν να διεξαχθούν στην έδρα του «Εταίρου» και να συνίστανται σε εξέταση του φακέλου του σχεδίου (ακθέςεις, απολογισμοί, παραστατικά των δαπανών του σχεδίου, παραχθέν παιδαγωγικό προϊόν καθώς και έγγραφα που χρησιμοποιήθηκαν και αποδεικνύουν τις δραστηριότητες π.χ. ερωτηματολόγια κτλ).

5.3 Όλα τα παραπάνω έγγραφα θα πρέπει να διατηρηθούν για 5 έτη από την ολοκλήρωση του σχεδίου.

Άρθρο 6: ΔΗΜΟΣΙΟΠΟΙΗΣΗ - ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

6.1 Ο «Εταίρος» διατηρεί την ιδιοκτησία και τα πνευματικά δικαιώματα των προϊόντων που προκύπτουν από τις δραστηριότητες στα πλαίσια του σχεδίου το οποίο καλύπτει η παρούσα σύμβαση.

6.2 Ο «Εταίρος» αναγνωρίζει στην «ΕΜΣ» και την Ευρωπαϊκή Επιτροπή το δικαίωμα να χρησιμοποιεί κατά βούληση τα προϊόντα και αποτελέσματα του σχεδίου, το οποίο καλύπτει η παρούσα σύμβαση, ιδιαίτερα για παρουσιάσεις και δραστηριότητες διάδοσης.

6.3 Ο «Εταίρος» αποδέχεται τη δημοσιοποίηση του ονόματος και της διεύθυνσής του, του σκοπού της παρούσας σύμβασης καθώς και του ύψους της επιχορήγησης.

Άρθρο 7: ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΡΟΒΟΛΗ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

7.1 Ο «Εταίρος» δεσμεύεται να αναγράφει την οικονομική ενίσχυση από το πρόγραμμα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής Σωκράτης / COMENIUS I και να χρησιμοποιεί την οπτική ταυτοποίηση (λογότυπο) του Προγράμματος σε όλα τα έγγραφα, αναφορές, προϊόντα κτλ. που θα προκύψουν από δραστηριότητες στα πλαίσια της παρούσας σύμβασης και θα κυκλοφορήσουν ή θα δημοσιευτούν σε κάποιο μέσο συμπεριλαμβανομένου του διαδικτύου. Κάθε αναφορά στην οικονομική ενίσχυση θα πρέπει να ακολουθείται από διακρίνιση ότι η Ευρωπαϊκή Επιτροπή και η «ΕΜΣ» δεν φέρουν καμία ευθύνη για το περιεχόμενο και για οποιαδήποτε περαιτέρω χρήση των δημοσιεύσεων αυτών.

7.2 Η «ΕΜΣ» είναι υποχρεωμένη, εφόσον της ζητηθεί, να παρέχει στον «Εταίρο» κάθε τεχνική βοήθεια για ανακαταγωγή του λογότυπου του Προγράμματος.

Άρθρο 8: ΑΣΤΙΚΗ ΕΥΘΥΝΗ

8.1 Τα συμβαλλόμενα μέρη απαλλάσσονται εκατέρωθεν, καθώς και η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, από κάθε αστική ευθύνη για ζημιές που θα προκύψουν τα ίδια ή το προσωπικό τους κατά την εκτέλεση της παρούσας σύμβασης, στο βαθμό που οι ζημιές αυτές δεν οφείλονται σε σοβαρό και εκ προθέσεως παράπτωμα των συμβαλλομένων μερών ή του προσωπικού τους.

8.2 Ο «Εταίρος» εξασφαλίζει την «ΕΜΣ», την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και το προσωπικό της έναντι κάθε αγωγής αποκατάστασης ζημιών που προκλήθηκαν σε τρίτους, συμπεριλαμβανομένου του προσωπικού του σχεδίου, κατά την εκτέλεση της παρούσας σύμβασης, στο βαθμό που οι ζημιές αυτές δεν οφείλονται σε σοβαρό και εκ προθέσεως παράπτωμα της «ΕΜΣ», της Ευρωπαϊκής Επιτροπής ή του προσωπικού της.

Άρθρο 9: ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ Ή ΛΥΣΗ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

9.1 Η σύμβαση μπορεί να λυθεί:

- IV. σε περίπτωση μη εκτέλεσης από τον «Εταίρο» μίας από τις υποχρεώσεις που απορρέουν από την παρούσα σύμβαση, μετά από προειδοποίηση που κοινοποιείται με συστημένη επιστολή και στην οποία δεν έχει δοθεί συνέχεια για διάστημα ενός μηνός.
- V. με αίτηση του «Εταίρου», αφού πρώτα αιτιολογήσει τους λόγους για τους οποίους ζητά τη λύση της σύμβασης.
- VI. εάν εκλείψει ένας από τους κανόνες επιλεξιμότητας, όπως περιγράφονται στον «Οδηγό για τους Αιτούντες».

9.2 Σε περίπτωση λύσης της σύμβασης, η «ΕΜΣ» μπορεί να απαιτήσει την επιστροφή όλης ή μέρους της επιχορήγησης στο εν λόγω σχέδιο, λαμβάνοντας υπόψη τα αποτελέσματα του αναληφθέντος έργου.

9.3 Οποιαδήποτε μεταβολή των όρων της παρούσας σύμβασης υπόκειται σε τροποποίηση υπογεγραμμένη από τους συμβαλλόμενους και μπορεί να γίνει μόνο πριν την λήξη της.

Άρθρο 10: ΑΡΜΟΔΙΟΤΗΤΑ ΕΠΙΛΥΣΗΣ ΔΙΑΦΟΡΩΝ

Η παρούσα σύμβαση τίθεται σε ισχύ την ημερομηνία που θα έχει υπογραφεί και από τα δύο συμβαλλόμενα μέρη. Κάθε διαφορά μεταξύ των δύο συμβαλλομένων μερών που μπορεί να προκύψει από την παρούσα σύμβαση επιλύεται αποκλειστικά από τα Δικαστήρια των Αθηνών, εφόσον δεν επιτευχθεί φιλικός διακανονισμός.

Άρθρο 11: ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ.

Τα ακόλουθα παραρτήματα αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα της παρούσας σύμβασης:

- Παράρτημα 1: Οδηγίες οικονομικής διαχείρισης - Επιλέξιμες δραστηριότητες / δαπάνες ->
- Παράρτημα 2: Έντυπο οικονομικού απολογισμού / προϋπολογισμού
- Παράρτημα 3: Έντυπο ειδικής έκθεσης σχετικά με τον αντίκτυπο του σχεδίου στο σχολείο
- Παράρτημα 4: Κατάλογος των σχολείων που συμμετέχουν στη σύμπραξη (Εταιρική σχέση)

Η παρούσα σύμβαση καταρτίστηκε σε δύο όμοια πρωτότυπα, ένα για κάθε συμβαλλόμενο.

Για το Ίδρυμα Κρατικών Υποτροφιών «ΕΜΣ» για το Πρόγραμμα «Σωκράτης»

Κατ' εξουσιοδότηση του Διοικητικού Συμβουλίου του Ι.Κ.Υ.

Αθήνα,

Οι Συμβαλλόμενοι



Ο Διευθυντής

Υπεύθυνος Καθηγητής *Μαυρινός*

Αθήνα, 5-9-2005

ΑΚΡΙΒΕΣ ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΟ
ΑΠΟ ΤΟ ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ
ΑΛΙΒΕΡΙ
Ο ΒΕΒΑΙΩΝ



Βασίλειος Παναγιώτης
Νικόλαος Σπυριδίου